

1:35 '39-'45 SERIES

# Pz.Kpfw.III Ausf.J INITIAL PRODUCTION

Smart Kit



Project supervised by HIROHISA TAKADA.

Technical drawings provided by SHIN OKADA, MINORU IGARASHI and the DRAGON Engineering Team.  
Thanks to TOM COCKLE and GARY EDMUNDSON as Technical Consultants.

KIT NO. 6463

**Ax2**

**B**

**C**

**H**

**J**

**E**

**F**

**G**

**P**

**B**

**D**

**A**

**K**

**D**

**M**

**G**

**MA**  
(Photo-etched Parts)

**Lx27 Rx27**

の部品は使用しません  
Parts not for use.  
Telle werden nicht verwendet.  
Pieces a ne pas utiliser.  
Parti nin ulizzati.  
不需要使用的零件

組立での注意

- ・接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気に気をつけましょう。
- ・塗料指定の■は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

《注意》

- ・勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- ・■代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小鋸除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

2 ココつてください  
MAKE 2pcs  
2 TEILE FERTIGEN  
EFFECTUEER 2 PIECES  
FAIRE DUE PEZZI  
TEE 2 KPL  
GÖR 2 ST  
製作二組

切り取ってください  
REMOVE  
ENTFERNEN  
RETRIERE  
SEPARARE  
POISTA  
AVLAGSNA  
除去

接着しないでください  
DO NOT CEMENT  
NICHT KLEBEN  
NIE PMS COLLER  
NON INCOLLARE  
EILIMAA  
LIMMAEJ  
不用黏合

デカールを貼ってください  
APPLY DECAL  
HIER ABZIEHBILD  
APPLIQUER DECALCOMANIE  
APPLIQUER DECALCOMANIE  
ASETA SIHTOKLUVÄ  
APPLIGERA DECALEN  
貼上水贴纸

穴をうめてください  
FILL HOLE  
SCHLIESSEN  
BOUCHER LE TROU  
FORD PIANO  
TAYTA REIKÄ  
FYLL HÅLET  
挖孔填平

瞬間接着剤（金庫用）  
INSTANT GLUE FOR METAL  
METALLKLEBER  
COLLA A METAL  
INSTANTANEE  
COLLA INSTANTANEA PER METALLU  
PIKALIMAA METALLIKSÄ VÄRTEN  
SNÄBLIM FOR METALLDELAR  
金屬用速乾膠

注意してください  
BE CAREFUL  
HIER VORSICHT  
FAIRE ATTENTION  
USARE ATTENZIONE  
VAROIVASTI  
FORIKTIGT  
小心留意

穴を開けてください  
OPEN HOLE  
OFFNEN  
FAIRE UN TROU  
FORO APERTO  
AVÄJA REIKÄ  
ÖPPNÄ HÅLET  
開孔

接着してください  
CEMENT TOGETHER  
ZUSAMMENLEBEN  
COLLER ENSEMBLE  
INCOLLARE INSIEME  
LIMMA YHTYEN  
LIMMA IHOP  
用膠黏合

折り曲げてください  
BEND  
BITTE BIEGEN  
PLIER S'IL VOUS PLAÎT  
PIEGARE  
TÄTA  
BOCKA  
屈曲

どちらかを選んでください  
OPTIONAL  
NACH BELIEBEN  
FACULTATIF  
FACOLTATIVO  
VALINNANVARAINEN  
VALBAR  
可以選擇採用

瞬間接着剤（金庫用）  
INSTANT GLUE FOR METAL  
METALLKLEBER  
COLLA A METAL  
INSTANTANEE  
COLLA INSTANTANEA PER METALLU  
PIKALIMAA METALLIKSÄ VÄRTEN  
SNÄBLIM FOR METALLDELAR  
金屬用速乾膠

ZUR BEACHTUNG

- ・ Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- ・ Der ■ der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbnummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・ Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- ・ Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- ・ When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- ・ Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- ・ When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・ See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

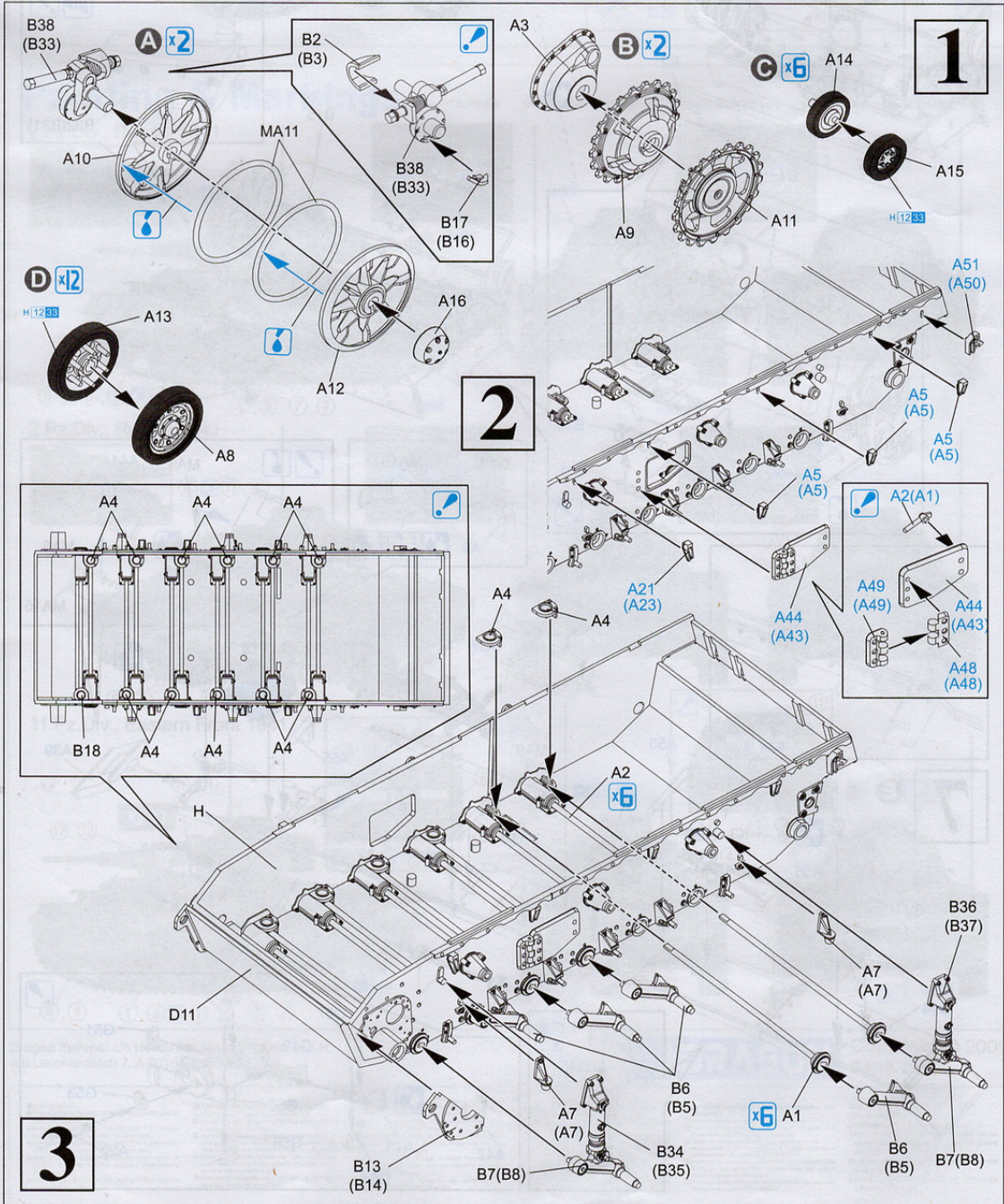
- ・ Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- ・ Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・ Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- ・ Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles

ATTENZIONE

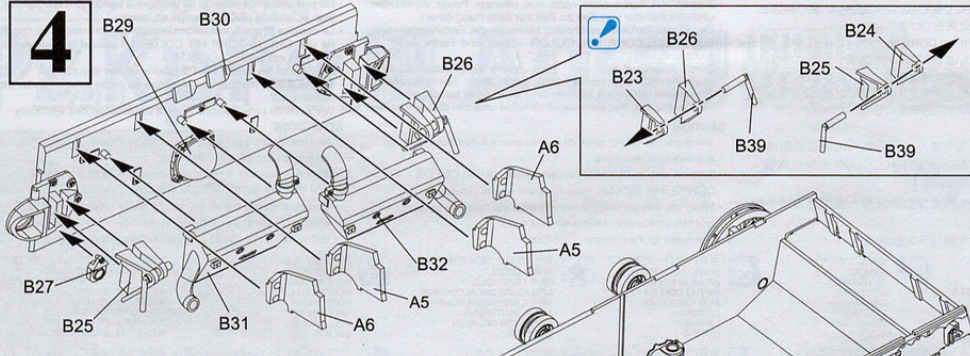
- ・ Non usare colla o vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- ・ ■ delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・ Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- ・ Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR ■ GSI CREOS CORP. MR. COLOR MODEL MASTER COLOR

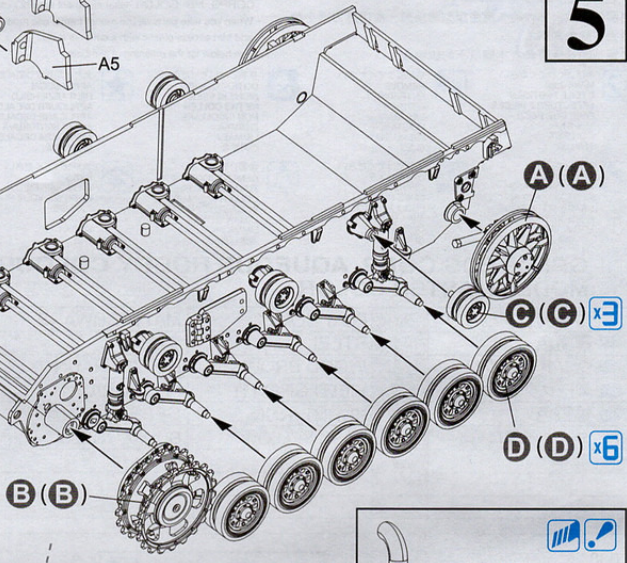
H1283	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H1820	黒鐵色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H3745	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBARAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H3240	ダークグレー(1)	1723	FIELD GRAY(1)	FELD GRAU(1)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES(1)	GRIGIO CAMPO	田灰色
H17631	焼鐵色	1406	BURNT IRON	GEBR. EISEN	FER BRULE	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H403	ダークイエロー	2099	DARK YELLOW	DUNKEL GELB	JAUNÉ FONCÉ	GIALLO SCURO	暗黄色



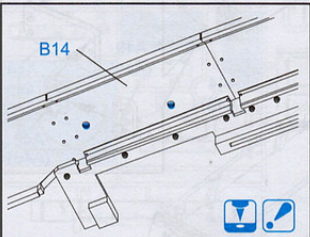
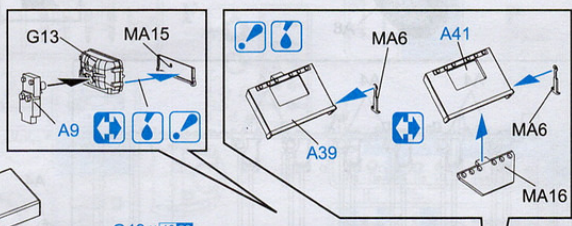
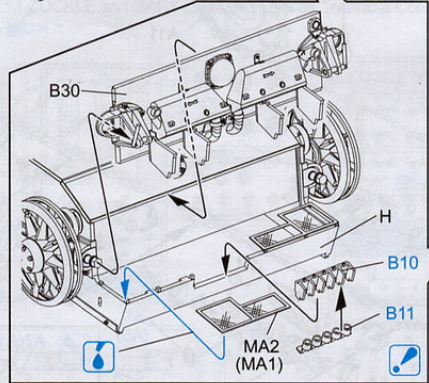
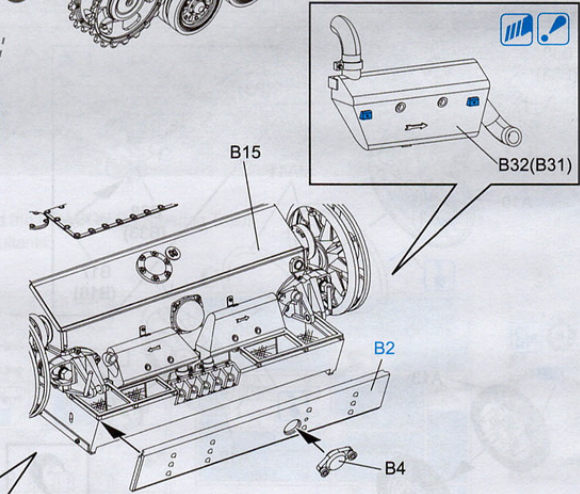
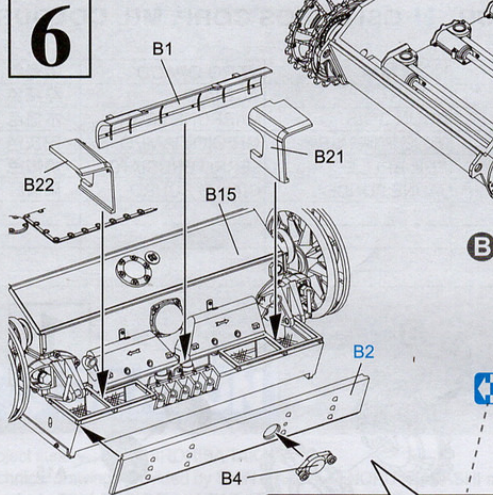
**4**



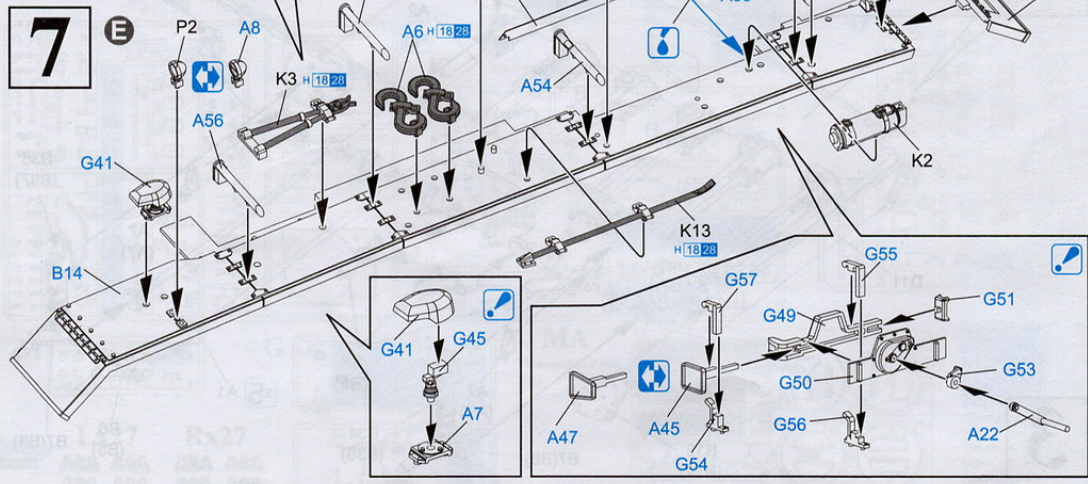
**5**

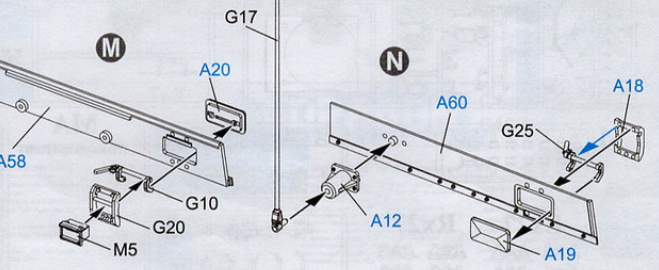
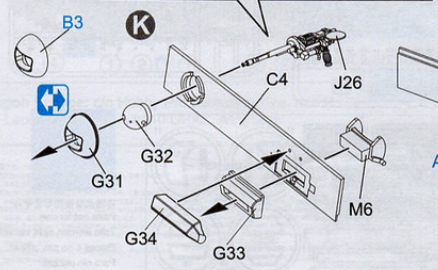
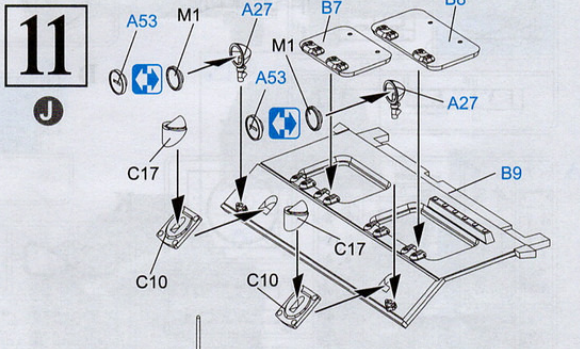
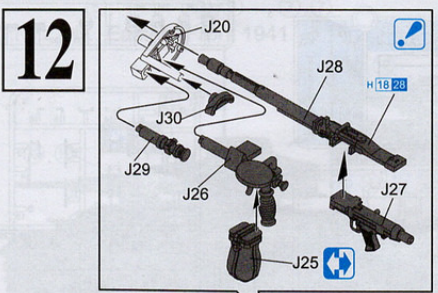
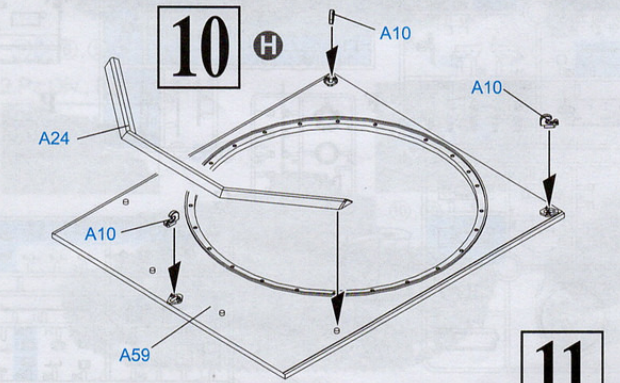
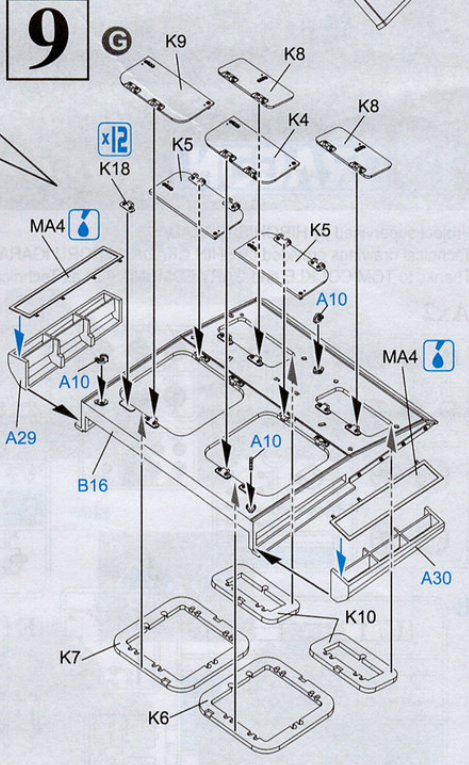
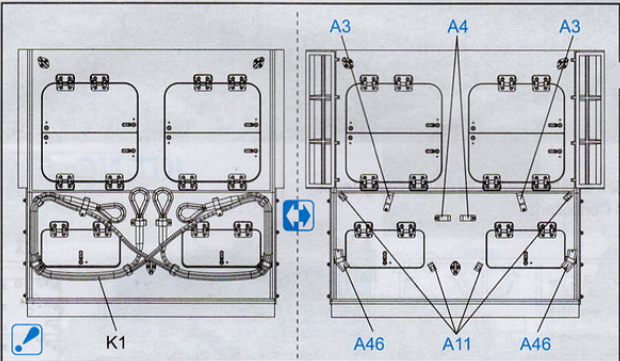
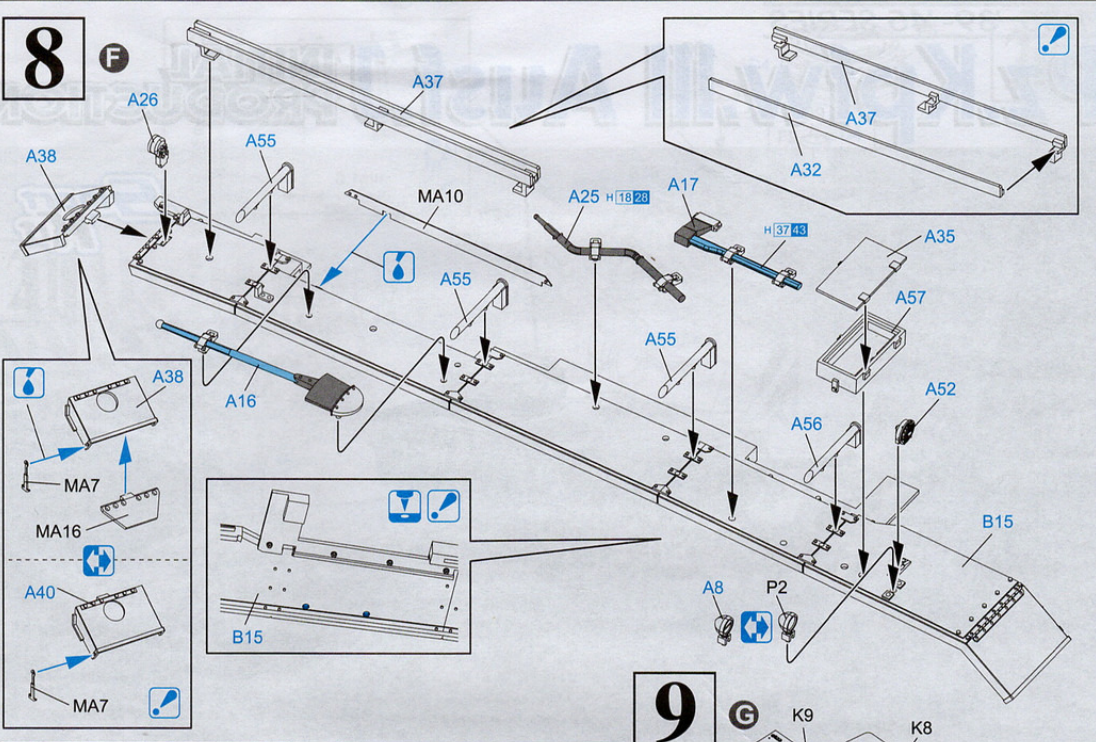


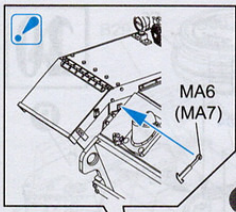
**6**



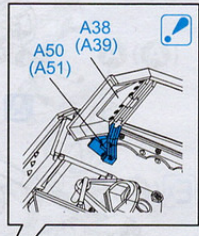
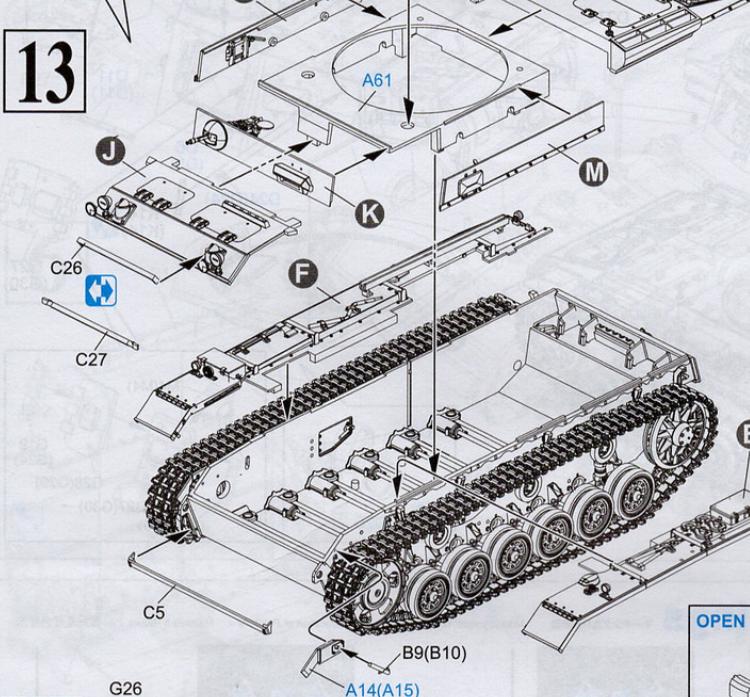
**7**





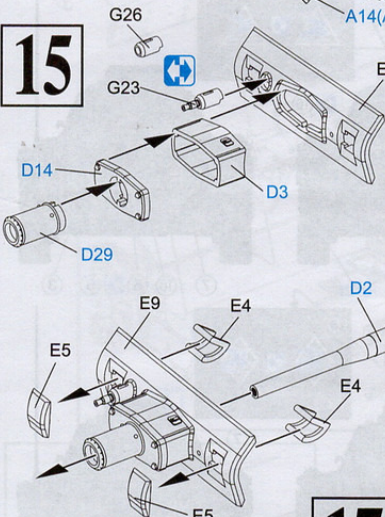


13

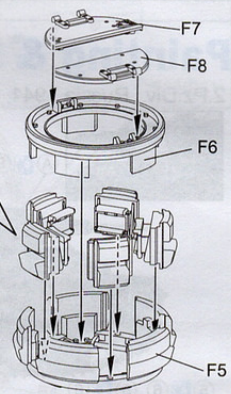
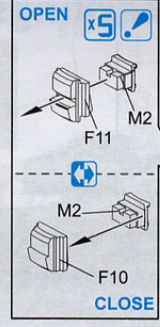


14

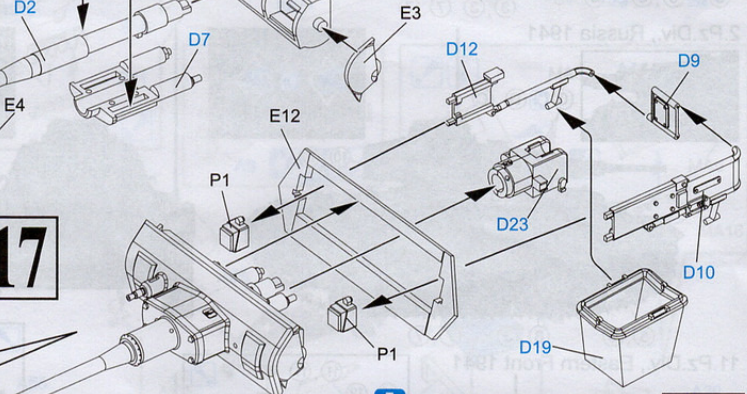
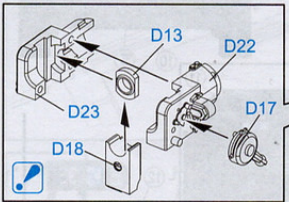
15



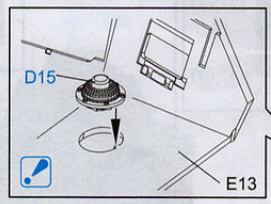
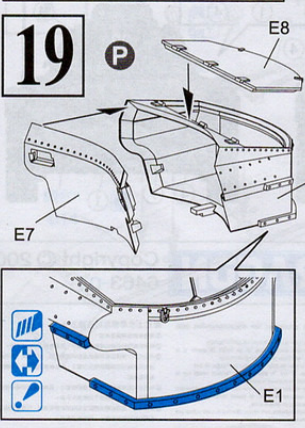
16



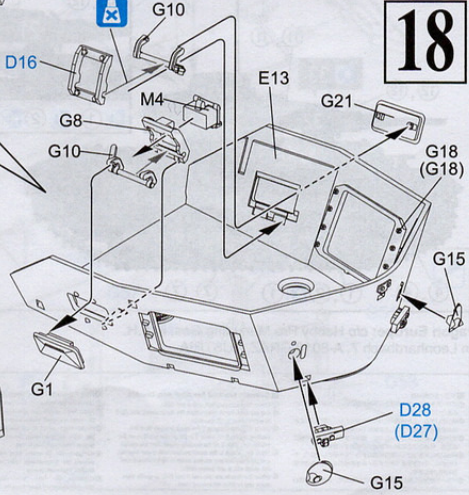
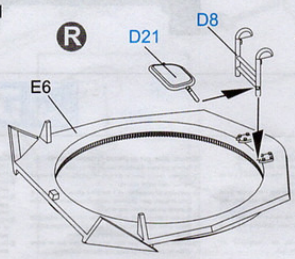
17

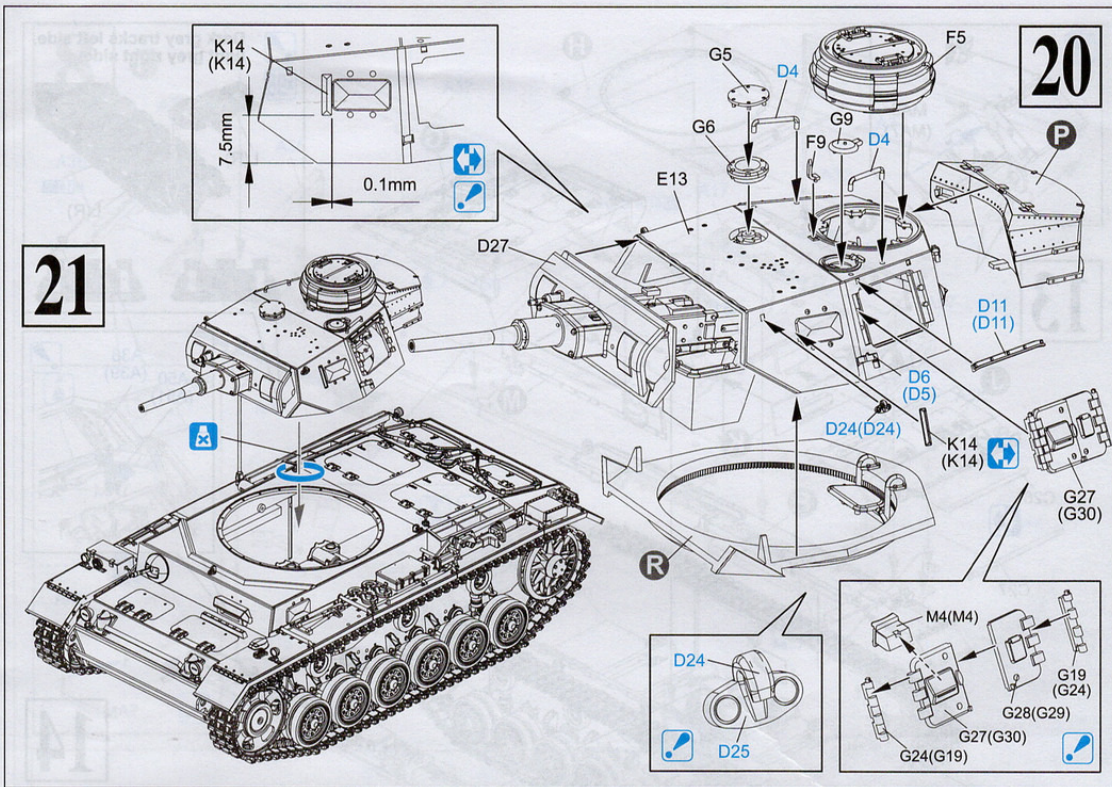


19



18

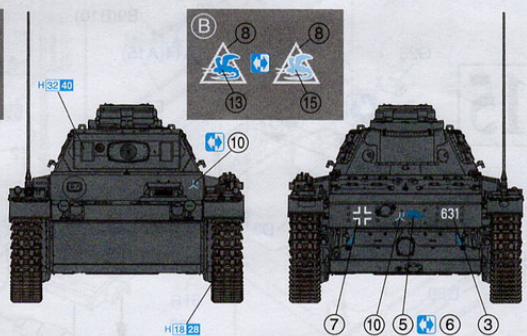
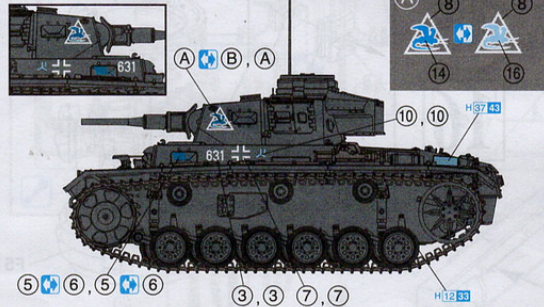




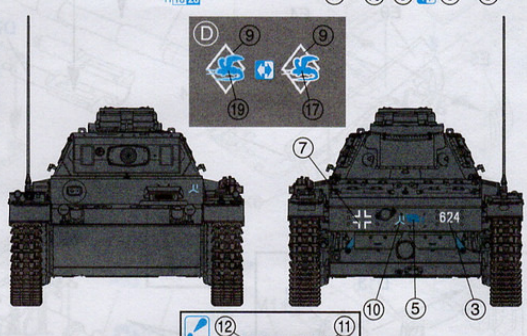
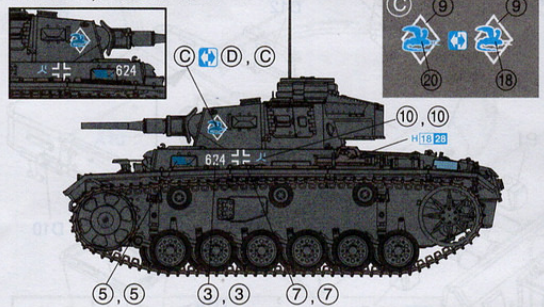
## Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

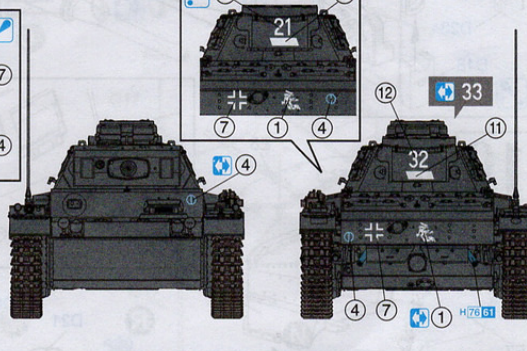
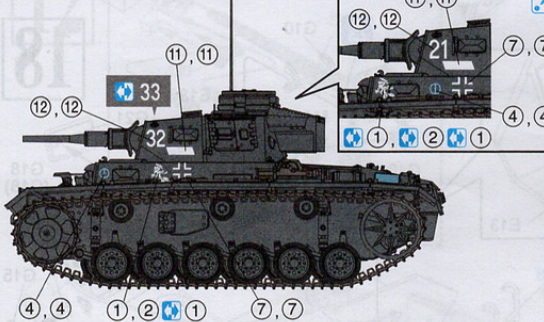
### 2.Pz.Div., Russia 1941



### 2.Pz.Div., Russia 1941



### 11.Pz.Div., Eastern Front 1941



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.  
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



Copyright © 2009  
6463-01

**■ プラモデルの塗り方**  
 ◎ プラモデルの表面は細かな凹凸があり、色を塗りやすくするために、塗料を塗る前に、細かな凹凸を滑らかにし、塗料の付着を良くする。滑らかな表面に塗料を塗る。塗料を塗る前に、細かな凹凸を滑らかにし、塗料の付着を良くする。滑らかな表面に塗料を塗る。塗料を塗る前に、細かな凹凸を滑らかにし、塗料の付着を良くする。滑らかな表面に塗料を塗る。

**■ Correct Method for Applying Decals**  
 ◎ Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in water for 10 seconds.  
 ◎ Before sticking the decal to the model, check the position of the decal on the model, and stick it to the model with a wet finger, and remove the decal with a wet finger.  
 ◎ When the decal is dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around the decal.

**■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder**  
 ◎ Schneiden Sie jedes Abziehbild aus dem Abziehbildbogen und tauchen Sie es für 10 Sekunden in Wasser.  
 ◎ Bevor Sie das Abziehbild auf das Modell kleben, überprüfen Sie die Position des Abziehbildes auf dem Modell, und kleben Sie es mit einem feuchten Finger auf das Modell, und entfernen Sie es mit einem feuchten Finger.  
 ◎ Entfernen Sie beim Anbringen der Abziehbilder die überschüssigen Kleberreste mit einem feuchten Tuch.

**■ Modo esatto per applicare le decalcomanie**  
 ◎ Ritagliare le decalcomanie dal foglio di decalcomanie e immergerle in acqua per 10 secondi.  
 ◎ Prima di applicare le decalcomanie sul modello, controllare la posizione delle decalcomanie sul modello, e applicarle sul modello con un dito umido, e rimuoverle con un dito umido.  
 ◎ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alle decalcomanie stesse.

**■ Comment appliquer les decalcomanies correctement**  
 ◎ Couper les découpes des découpes de la feuille de découpes et les immerger dans l'eau pendant 10 secondes.  
 ◎ Avant d'appliquer les découpes sur le modèle, vérifier la position des découpes sur le modèle, et les appliquer sur le modèle avec un doigt humide, et les retirer avec un doigt humide.  
 ◎ Quand les découpes sont sèches, ôter le colle autour des découpes avec un chiffon humide.

**■ 貼上水印標貼の正確な方法**  
 ◎ 貼上水印標貼の設計をシートから切り取り、10秒間水に浸す。  
 ◎ 模型に貼上する前に、模型上の貼上位置を確認し、濡れた指で模型に貼上し、濡れた指で模型から取り除く。  
 ◎ 貼上水印標貼が乾燥したら、濡れた布で貼上水印標貼の周囲の余りを取り除く。